

Nº19

NOVEMBRO '05



PORTO  
CCD

REVISTA

[www.portoccd.org](http://www.portoccd.org)



PAG.03

O NOSSO NATAL!  
A CEIA DE NATAL E A FESTA DA PEQUENADA

 DESENVOLVIMENTO SOCIAL



A PENSAR EM SI,  
MAIS PROTOCOLOS

 EDUCAÇÃO E JUVENTUDE



O DIA DAS BRUXAS  
DO CLUBE DE  
AMIGOS

 DESENVOLVIMENTO SOCIAL



O S.MARTINHO  
DO CCD

## NATAL 2005

A história da humanidade desenvolve-se por ciclos. Uns positivos e radiantes quando o progresso e o desenvolvimento parecem não ter fim e quando, de facto, as condições de vida melhoram. Outros negativos e de pessimismo, quando a humanidade anda para trás ou está sujeita às calamidades da guerra, da miséria, da fome, das torturas...

A Bíblia explica isto com a história do tempo das vacas magras e o tempo das vacas gordas. Os filósofos e pensadores utilizam outros termos, como por exemplo, a tese, antítese e síntese. Ou então, afirmando que os processos históricos se desenvolvem com dois passos em frente e um atrás. Existem também vários provérbios populares que explicam esta situação: "Não há mal que sempre dure, nem bem que nunca se acabe", "A seguir à tempestade vem a bonança".



O tempo deste Natal é de pessimismo e de grande preocupação, não só por aquilo que se passa no mundo, mas também pelas dificuldades que vivemos no país e que são conhecidas de todos.

Permitam-me que tire duas conclusões claras e as partilhe convosco:

1. À luz do que afirmamos atrás, a situação presente não é imutável. Pelo contrário é apenas um ciclo da vivência do homem sobre a terra. É apenas um ciclo da nossa vida colectiva no país. É apenas um tempo de crise, ao qual se seguirá um tempo de renovação e de melhoria.

2. É no ciclo de crise que é necessário recorrer aos valores de base e que são as raízes da nossa sociedade e esses valores são eternos e universais: a fraternidade; o amor; a solidariedade; e a partilha com os que mais precisam.

**Mais que nunca este Natal deve significar paz, fraternidade e um gesto solidário com os mais necessitados.**

Dr. António Alberto Gouveia Santos  
(Presidente do CCD)



### FICHA TÉCNICA

**Propriedade:** Centro Cultural e Desportivo dos Trabalhadores da Câmara Municipal do Porto  
Rua Alves Redol, nº 292, 4050-042 PORTO - Telef. 228 318 210 Fax. 228 300 724 - secretaria@portoccd.org  
**Coordenação:** António Alberto Gouveia Santos  
**Concepção e edição:** DESIGN|CONCEITO - Ana Rita Martins  
**Pré-impressão, impressão e acabamento:** Tipografia Mota e Ferreira  
**Tiragem:** 3 mil exemplares  
**Periodicidade:** Mensal  
**ISSN:** 1645-6629

👉 **O NOSSO NATAL!**  
**CEIA DE NATAL, VAMOS JUNTAR A FAMÍLIA!**



Encontramo-nos dia **16 de Dezembro**, às **20h30**, no CCD.

Traga um familiar e junte-se a nós para momentos de convívio, partilha e muita animação!

**INSCRIÇÕES ATÉ 9 DE DEZEMBRO NA SECRETARIA DO CCD!**

👉 **E para a PEQUENADA...**

Dia **18 de Dezembro**...pelas 10h00 no CCD...GRANDE FESTA!

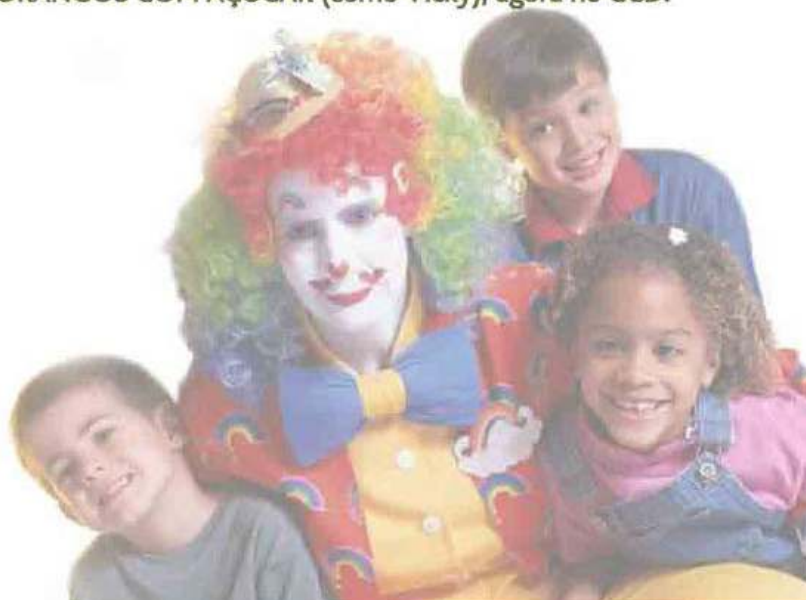
Muitas **PRENDAS**, alegria e diversão com...

O grupo infantil **BABYROCK** e... **RITA VIEGAS**

Primeiro na **OPERAÇÃO TRIUNFO**, depois nos **MORANGOS COM AÇUCAR** (como Vicky), agora no CCD!



RITA VIEGAS



**O S.MARTINHO DO ESPAÇO INTEGRAR  
PELA NOSSA SÓCIA ILDA DIAS**



A nossa castanha é a melhor do mundo! Ou não!?

Cozida, assada, frita, faz o regalo de muitas bocas e estabelece o são convívio entre aqueles que a reúnem à volta da mesa ou da fogueira para saborearem o seu paladar e saborearem o prazer da reunião alegre e divertida que com uns copitos à mistura criam um saudável ambiente.

São Martinho é sinónimo de festa. Festa popular e quantas vezes, festa rija.

Os jovens saltam e riem até estrondear o ar. Mas os menos jovens ou até mesmo **os seniores, também se divertem e com a vantagem de que podem recordar os tempos áureos de sua juventude e fazem-no com paixão**, para segurar bem viva a vida que ainda têm e que querem prolongar por muito mais tempo.

E a propósito disto, realça-se o Magusto que o Espaço Integrar, Centro de Dia, promoveu para os seus "velhotes", que cheios de entusiasmo e alegria viveram a tarde de sábado, dia 12 de Novembro, com uma felicidade total.

Não foram só as castanhas e o vinho que encheram as suas almas, foi também e sobretudo o **convívio franco e amigo entre colegas**, com vidas em comum no campo profissional, com décadas de existência que deixaram laços profundos que só a morte os pode quebrar.

Mas falando de vida e alegria, neste aconchegante ambiente dançou-se, riu-se, comeu-se, bebeu-se e sobretudo **estreitaram-se ainda mais os laços de amizade de um companheirismo forte, onde impera a AMIZADE**.

Resta-nos apenas e só dizer **"Bem-haja, a quem têm iniciativa para perpetuar no tempo, o tempo do passado"**.



## 👉 O S.MARTINHO DO CLUBE DE AMIGOS

No dia 12 de Novembro, 22 crianças e jovens do Clube de Amigos com idades compreendidas entre os 7 e os 13 anos, conjuntamente com os respectivos pais, festejaram o S. Martinho no CCD.

Para além das saborosas castanhas, o que não faltou foi muita brincadeira! Desde a caça ao tesouro, ao jogo das estafetas e ao jogo das escondidas, até ao jogo do balão e ao jogo da peça escondida, as brincadeiras foram para todos os gostos!



## 👉 CLUBE DE AMIGOS DO CCD E TU, ALINHAS?

O **Clube de Amigos do CCD** é formado por um grupo de crianças e jovens, entre os 7 e os 13 anos de idade, que se reúnem todos os sábados das 15h às 18h, nas instalações do CCD, para partilharem saberes, experiências e sobretudo sentimentos!

As actividades desenvolvidas são planificadas pelo grupo e têm carácter pedagógico, lúdico e recreativo. Entre estas destacamos:

- Actividades gimnodesportivas;
- Informática;
- Visitas Culturais;
- Organização de festas de aniversário dos membros do Clube de Amigos;
- Organização de festas relacionadas com os dias festivos (Dia das Bruxas, Natal, Carnaval, Dia da Mãe, Dia do Pai, Dia do Ambiente e muitos outros);
- Jogos e concursos;
- Debates Temáticos;
- Ateliers de expressão plástica, expressão dramática, escrita recreativa;

**ESTAMOS À TUA ESPERA! APARECE!  
MAIS INFORMAÇÕES NA SECRETARIA DO CCD**



## DOCE OU PARTIDA? O DIA DAS BRUXAS PELOS OLHOS DO CLUBE DE AMIGOS

A noite de 31 de Outubro é muito especial - é o Halloween - que designa "Noite dos Santos", a noite antes de "Todos os Santos" ou do "Dia de Todos os Santos".

Esta celebração começou na era pré-cristã. As pessoas acreditavam que no Halloween as almas dos mortos voltavam aos lugares onde tinha vivido. Esta é a história tradicional.

Mas, hoje em dia, na Grã-Bretanha, o Halloween não é uma celebração assustadora, é altura para divertimento. Há muitas festas. As pessoas mascaram-se de bruxas, fantasmas, Drácula ou Frankenstein.

Na América há uma tradição diferente. Chama-se "Trick or Treat" (doce ou partida). As crianças e adolescente mascaram-se e vão bater à porta dos amigos e vizinhos e dizem "Trick or Treat". Estes dão-lhes doces ou fruta ("treat"). Se isso não acontecer, as crianças pregam uma partida ("trick").

Muitas casas têm, à porta da rua, lanternas feitas de abóboras. A abóbora é esvaziada e são feitos buracos para os olhos, nariz e boca; depois é acesa uma vela lá dentro.

Em Portugal celebra-se o Dia de Todos-os-Santos; no dia 1 de Novembro. Neste dia, as pessoas vão aos cemitérios colocar flores nas campas e rezar pelos seus entes queridos. Esta é uma velha tradição católica.

Por Filipe e Nuno Rogério

Esta é a noite  
de bruxas,  
bruxedos, brincadeiras...  
partidas e de  
muitos medos.  
Vamos lá fazer sair  
a magia  
que existe na nossa  
parte mais  
sombria.

Por Mariana Gonçalves

Anda, vem comigo  
não resistas mais, deixa que  
nesta noite  
se escutem os teus AIS.

Vou aprisionar-te,  
mostrar-te  
o caminho  
por bem me quiseres  
aprenderás sozinho.

Por João Barbosa e Nuno Rogério



João Barbosa



Nuno Rogério



Jorge Moutinho



Mariana

PORTO  
CCD | EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

PUB |

**ESCOLA DE CONDUÇÃO GUEDES VIEIRA**  
A SUA ESCOLA DE CONDUÇÃO...DESDE 1940

### CONTACTOS:

Campo Alegre  
Rua do Campo Alegre, 498  
4150-170 Porto  
Tel: 226001085  
Fax: 226000152

Foz  
Rua de Gondarém, 928  
4150-375 Porto  
Tel: 226178986  
Fax: 226189231



Mais um protocolo com o CCD

## CCD CELEBRA PROTOCOLO COM A FEDERAÇÃO ACADÉMICA DO PORTO

Com este protocolo, as instalações e actividades desportivas do CCD passarão a ser mais movimentadas por estudantes universitários

E em Março de 2006, o CCD vai acolher o Torneio Regional de Futebol, organizado pela Federação Académica do Porto.



## TEATRO NACIONAL S. JOÃO E TEATRO EXPERIMENTAL CAMPO ALEGRE A PARTIR DE AGORA, IR AO TEATRO FICA MAIS BARATO!

Celebramos um protocolo com o Teatro Nacional de São João e o Teatro Experimental do Campo Alegre.

Na compra de bilhetes para os espectáculos, para lugares de plateia e tribuna no Teatro S. João e plateia no Teatro Campo Alegre, os nossos associados, mais um acompanhante, beneficiam de um desconto de 5 euros.

E se comprarem os bilhetes com duas semanas de antecedência, beneficiam de 50% de desconto!

Para além disso, terão acesso a actividades culturais dinamizadas pelo Teatro S. João, tais como visitas guiadas e workshops relacionados com os espectáculos em exibição, mediante marcação prévia.



Os Encantos de Medeia  
de António José da Silva (O Judeu)



### TEATRO NACIONAL SÃO JOÃO

3 a 23 de Dezembro

Terça-feira a Sábado 21:30 e Domingo 16:00

Para maiores de 12 anos

cellulem  
block

BELLEZZA

# Estética Beleza

Bem-estar

para

## Mulheres Activas

As nossas **clientes** podem frequentar os centros **Cellulem Block**, **3 vezes por semana** e fazer mais de **50 sessões mensais** de tratamentos, por apenas **65€/mês**.

Os centros Cellulem Block são **modernos e acolhedores** e utilizamos o nosso exclusivo sistema ginásio **CELGYM™**, que consiste na combinação dos mais modernos tratamentos corporais faciais. De forma rápida e segura e sem nenhum esforço físico para as nossas clientes, tratamos todos os seus problemas de estética, e bem-estar, tais como: **celulite, obesidade, gordura localizada, flacidez, rugas cutâneas, refirmação e remodelação corporal e facial, circulação sanguínea e linfática, impurezas da pele, cansaço, stress e relaxamento, entre outros.**

### Condições especiais para **CLIENTE EMPRESA**

Mais de **50 sessões** de tratamentos mensais por apenas **60€/mês** e **20€** de inscrição\*

\* Condições válidas a partir de 3 clientes da mesma empresa

2ª a 6ª feira - 9.00h às 21.00h - Sábado - 9.00h às 18.00h

#### Lisboa e Região Sul

• **Expo** Tif:218 950 005 • **João XXI** Tif:217 971 514 • **Saldanha** Tif:213 150 854  
• **Odivelas** Tif:219 327 229 • **Carnaxide** Tif:214 185 258 • **Parede**  
Tif:214 573 088 • **Alverca** Tif:219 574 416 • **Almada** Tif:967 386 193 • **Seixal-**  
**-Paivas** Tif:212 250 143 • **Setúbal** Tif:265 228 030

**Região Centro** • **Leiria** Tif:244 812 298 • **Coimbra** Tif:239 842

#### Porto e Região Norte

• **Antas** Tif:225 029 356 • **Boavista** Tif:226 092 159 • **Porto-Baixa**  
Tif:222 011 286 • **Matosinhos** Tif:966 677 708 • **Maia** Tif:229 428 629  
• **Braga** Tif:253 278 782 • **Barcelos** Tif:253 813 038 • **Viana do**  
**Castelo** Tif:258 817 190 • **Guimarães** Tif:253 408 011 • **Chaves**  
Tif:276 332 618

**Próximas aberturas:** Portimão; Portalegre; Massamá; Telheiras; Cascais; Gaia; V. N. de Famalicão; Viseu; Gondomar; Rio Tinto; Ermesinde; Vila Real; Santo Tirso; Funchal; entre outros.

Mais de 250 centros na Europa

Para mais informações sobre os nossos centros ou franchising, contacte-nos:  
Telefone: 808 20 20 10 • email: [franchising@cellulemblock.pt](mailto:franchising@cellulemblock.pt) • [www.cellulemblock](http://www.cellulemblock)

